

Technik und Weiterbildung

David Burkhart

Fachenglisch für Elektrotechniker

Bedienungsanleitungen richtig verstehen

Pflaum

Inhalt

| | |
|---|----|
| Vorwort | 11 |
| 1 Motivation! | 13 |
| 2 Sicherheitshinweise | 14 |
| Vorbemerkungen | 14 |
| „Safety first“ | 14 |
| Safety precautions Sicherheitshinweise | 14 |
| Beschreibung eines Zustands/Aufforderung zum Handeln | 18 |
| Satzfragmente, die in Sicherheitshinweisen oft vorkommen | 18 |
| Warnhinweise auf dem Gehäuse eines PC-Netzteils | 19 |
| Sicherheitshinweise für ein digitales Vielfachmeßgerät | 21 |
| Übung 2.1 | 25 |
| Übung 2.2 | 34 |
| Rückblick auf Kapitel 2 | 35 |
| Vokabelliste zu Kapitel 2 | 37 |
| Lösung der Übungen zu Kapitel 2 | 39 |
| Übung 2.1 | 39 |
| Übung 2.2 | 41 |
| 3 Fachtexte: Eine Einführung | 43 |
| Teile eines Gerätegehäuses | 43 |
| Gerätebeschriftungen | 44 |
| Spezielle Vokabeln in Bedienungsanleitungen für Meßgeräte | 45 |
| Beispielsätze | 46 |
| Einstellhinweise für ein Vielfachmeßgerät | 47 |
| Einstellhinweise für ein Oszilloskop | 52 |
| Übung 3.1 | 56 |
| Einstellhinweise für ein Vielfachmeßgerät | 57 |
| Einstellhinweise für ein Oszilloskop | 57 |
| Übung 3.2 | 58 |
| Meßanleitung | 58 |

| | |
|--|-----------|
| Übung 3.3 | 64 |
| Übung 3.4 | 64 |
| Rückblick auf Kapitel 3 | 65 |
| Vokabelliste für Kapitel 3 | 66 |
| Lösungen zu den Übungen in Kapitel 3 | 69 |
| Übung 3.1 | 69 |
| Übung 3.2 | 70 |
| Übung 3.3 | 70 |
| Übung 3.4 | 70 |
| | |
| 4 Dokumentation zu einem digitalen Vielfachmeßgerät | 71 |
| Battery Replacement | 71 |
| Fuse Replacement | 75 |
| Übung 4.1 | 79 |
| Übung 4.2 | 79 |
| Rückblick auf Kapitel 4 | 80 |
| Vokabelliste für Kapitel 4 | 81 |
| Auflösung der Übungen in Kapitel 4 | 82 |
| Übung 4.1 | 82 |
| Übung 4.2 | 82 |
| | |
| 5 Datenblätter: Eine Einführung | 83 |
| Datenblatt zu Kipp- und Wippschaltern | 83 |
| Übung 5.1 | 86 |
| Übung 5.2 | 87 |
| Datenblatt zu Positionssensoren | 87 |
| Übung 5.3 | 92 |
| Übung 5.4 | 93 |
| Übung 5.5 | 93 |
| Rückblick auf Kapitel 5 | 94 |
| Vokabelliste für Kapitel 5 | 94 |
| Auflösung der Übungen in Kapitel 5 | 95 |
| Übung 5.1 | 95 |
| Übung 5.2 | 95 |
| Übung 5.3 | 96 |
| Übung 5.4 | 96 |
| Übung 5.5 | 96 |

| | |
|--|-----|
| 6 Zwischenbilanz: Eine Leistungskontrolle | 97 |
| Übung 6.1 | 97 |
| Übung 6.2 | 97 |
| Übung 6.3 | 97 |
| Auflösung der Übungen in Kapitel 6 | 99 |
| Übung 6.1 | 99 |
| Übung 6.2 | 99 |
| Übung 6.3 | 99 |
| | |
| 7 Datenblätter: Vertiefung | 101 |
| Datenblatt zu einem Spannungsregler | 101 |
| Übung 7.1 | 107 |
| Datenblatt zu Miniatur-Wechslern | 108 |
| Übung 7.2 | 119 |
| Übung 7.3 | 119 |
| Rückblick auf Kapitel 7 | 120 |
| Vokabelliste für Kapitel 7 | 120 |
| Lösungen der Übungen in Kapitel 7 | 122 |
| Übung 7.1 | 122 |
| Übung 7.2 | 122 |
| Übung 7.3 | 122 |
| | |
| 8 Bedienungs- und Wartungshandbücher verstehen und anwenden | 124 |
| Auszug aus einer Betriebsanleitung | 124 |
| Übung 8.1 | 127 |
| Auszug aus der Betriebsanleitung für ein Oszilloskop | 128 |
| Übung 8.2 | 130 |
| Aus Katalogangaben zu einem Hochleistungsoszilloskop | 130 |
| Auszug aus einem Lehrbuch zur Flugzeugelektrik | 134 |
| Übung 8.3 | 137 |
| Vokabelliste für Kapitel 8 | 138 |
| Auflösung der Übungen in Kapitel 8 | 139 |
| Übung 8.1 | 139 |
| Übung 8.2 | 139 |
| Übung 8.3 | 139 |

| | |
|---|-----|
| 9 Aus einem Informationsblatt zum Thema Software . . . | 140 |
| Übung 9.1 | 143 |
| Vokabelliste für Kapitel 9 | 143 |
| Auflösung der Übungen in Kapitel 9 | 144 |
| Übung 9.1 | 144 |
| Vokabelliste | 145 |
| Englisch – Deutsch | 145 |
| Deutsch – Englisch | 155 |